

EIXOS TEMÁTICOS

TRADUÇÃO E LITERATURAS NÃO-CANÔNICAS

Coordenadoras:
Liane Schneider (UFPB)
Luciana Eleonora de Freitas Calado Deplagne (UFPB)

Descrição: Entendendo a tradução como uma atividade intercultural e de mediação, o presente eixo temático terá o enfoque nas questões que envolvem hegemonia, exclusão e relações de poder na escolha dos textos a serem traduzidos, na construção da imagem de determinadas obras literárias, de escritores/as, de culturas. A partir de reflexões oriundas dos Estudos da Tradução, das teorias pós-coloniais, dos estudos culturais, estudos étnicos, estudos de gênero, nos indagaremos sobre o papel da tradução no processo de universalização/canonização de obras literárias e teóricas, assim como os critérios de exclusão/inclusão nele envolvidos.